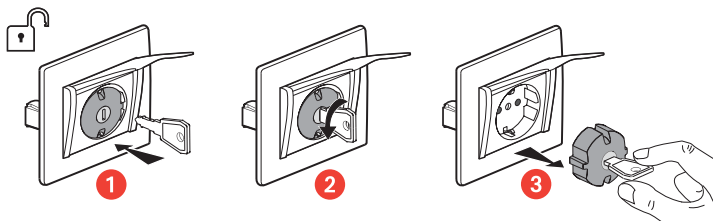
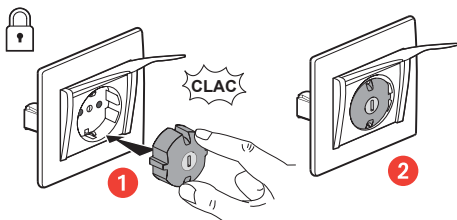
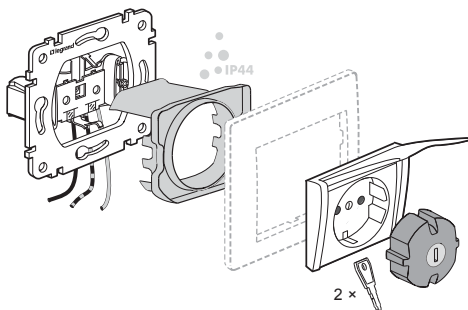
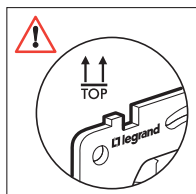
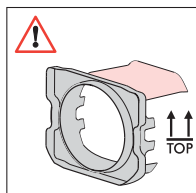


Galea™ Life	Valena™	Suno™	Cariva™
771 028	774 260	774 053	773 623



Instrukções de segurança (PT)

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação ou o uso incorretos podem causar choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efectuar a instalação, leia as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

Istruzioni di sicurezza (IT)

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole di installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto specificamente indicato nel manuale. Tutti i prodotti Legrand devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Legrand. Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata comporta l'assunzione di eventuale responsabilità, diritti alla garanzia e garanzia. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Legrand.

Instrucțiuni de siguranță (RO)

Acest produs trebuie instalat conform regulilor de instalare și, de preferință, de către un electrician calificat. O instalare și o utilizare incorecte pot duce la riscuri de electrocutare sau incendiu. Înainte de a efectua instalarea, citiți manualul de utilizare, țineți cont de locul de montare specific produsului. Nu deschiideți, demontați, descompuneri sau modificați aparatul decât în cazurile în care există o mențiune particulară indicată în manualul de utilizare. Toate produsele Legrand trebuie deschise și reparate exclusiv de către persoanele formate și abilitate de către Legrand. Orice deschideri sau reparații neautorizate anulează toate responsabilitățile, drepturile de înlocuire și garanțiile. Utilizați exclusiv accesorii marca Legrand.

Güvenlik talimatları (TR)

Bu ürün montaj kurallarıyla uyumlu olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir. Hatalı bir yerleştirme veya kurulum, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirilmeden önce, talimatları okuyun ve ürünü doğru montaj kurallarına göre edin. Ürün için belirtilen yerleri kullanın. Aparatları açma, sökme veya üzerinde değişiklik yapmayın. Tüm Legrand ürünlerini yalnız Legrand tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamiri edilmelidir. Herhangi bir açma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garanti şartlarını iptal eder. Yalnızca Legrand markalı aksesuarları kullanın.

Sakerhetsinstruktioner (SE)

Denna produkt skall installeras enligt gällande installationsbestämmelser och helst av en kvalificerad elektriker. Felaktig installation och användning kan medföra risk för elektrisk chock eller eldsågar. Innan installationen utförs, läs noga och se till att den specifika platsen för produktens montering. Apparaten får inte öppnas, demonteras, eller förändras utom om så uttryckligen medges i notisen. Alla Legrand-produkter får endast öppnas och repareras av personal som utbildats och godkänns av Legrand. Vid oöklätt öppnande eller reparation upphävs samtliga företags-, ersättnings-, åtgärds- och garantiförplikanden. Ävnd endast originalmärkt tillbehör från Legrand.

Biztonsági előírások (HU)

A termék csak villamos szakember szerelheti fel. A szakkereslet felszerelés és használati útmutatás vagy elektromos tűz kockázatát járja. Felszerelés előtt olvassa el a használati útmutatót, figyelje meg a termék specifikus szerelési utasításait, és ellenőrizze a termék helyes szerelési helyét. A termék csak a gyártó által engedélyezett módon szerelhető fel és javítható meg. Biletelesen képzett és szakképzett beavatkozó személynek kell végrehajtania a munkát, és az esetleges károsodások ellenében garanciát, cseréi vagy szavatossági igényeit megszűnteti. Csak eredeti Legrand társzékű alkatrészeket használjon.

Меры предосторожности (RU)

Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком. Неправильный монтаж или нарушение правил эксплуатации изделия могут привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. Перед монтажом необходимо внимательно ознакомиться с данным инструкцией, а также принять во внимание требования к месту установки изделия. Запрещается открывать корпус устройства для проведения работ на стружку или модифицировать изделие, кроме случаев, оговоренных в инструкции. Вскрытие и ремонт изделий марки Legrand могут выполняться только специалистами, обученными и допущенными к таким работам компанией «ЛЕГРАНД». Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ приводят к аннулированию гарантии. Гарантию мы принимаем только в том случае, если любые требования об ответственности, замене или гарантии обслуживания. При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только запасные части марки Legrand.

Bezpečnostné nariadenia (SK)

Tento výrobok musí podľa možnosti inštalovať elektrikár, správajúc kvalifikované predpoklady, v súlade s inštaláciou návodom. Pri nesprávnej inštalácii a pri nesprávnom používaní môže dôjsť k riziku úrazu elektrickým prúdom a riziku požiaru. Pred uhoštením inštalácie sa obozrnúť s návodom a požadovať montážne miesto, špecifické pre daný výrobok. Prístup novejším, nerobozbrať, neupravujte ani nemodifikujte, iba ak by bolo v návode uvedené inak. Všetky výrobky Legrand môžu byť otvorené a opravené výhradne technikmi, ktorí sú vyškolení a overení spoločnosťou Legrand. Akékoľvek nepovolené otvorenie alebo oprava riada akúkoľvek zodpovednosť zo strany Legrand, ako aj právo na výmenu výrobku a na zárukú. Používajte výhradne príslušenstvo značky Legrand.

Veiligheidsvoorschriften (NL)

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften worden geïnstalleerd. Bij verkeerde elektricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand. Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product. U mag het apparaat niet openen, demonteer, de Legrand, tenzij specifiek vermeld is in de handleiding. Alle Legrand-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt aansprakelijkheid en aansprakelijkheid. Het gebruik van niet-goedgekeurd gereedschap wordt niet aanvaard. Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand.

Sicherheitshinweise (DE)

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlag oder Brandes. Vor der Installation die Anleitung lesen, den produkt spezifischen Montageort beachten. Das Gerät darf nicht geöffnet, demontiert, zerlegt, Betriebsanleitungen angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur entstehen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Ausschliesslich Zubehör der Marke Legrand benutzen.

Sigurnosne napomene (HR)

Ovaj proizvod se treba ugraditi sukladno pravilima o ugradnji i svaž od strane kvalificiranog električara. Pri nesavranoj ugradnji i korištenju postoji rizik od električnog udara ili požara. Prije ugradnje, pročitate upute, vodite računa o mjestu ugradnje i na koje se odnosi za ovaj proizvod. Nemojte otvarati, demontirati, mijenjati ili modificirati uređaj, ako to nije posebno navedeno u uputama. Sve Legrand proizvode može otvarati i popravljati isključivo osobe koje su obučene i ovlaštene od strane tvornice Legrand. Svakom neovlaštenom otvaranju ili popravku, dovodi do gubitka odgovornosti, prava na zamenu i jamstva. Koristite isključivo originalni pribor marke Legrand.

Varnostna navodila (SI)

Izdelek mora biti inštaliran v skladu s predpisi o inštalaciji in inštaliran s strani kvalificiranega električarja. Nepravilna inštalacija in uporaba lahko povzročijo nevarnost električnega udara ali požara. Pred inštalacijo preberite navodila in upoštevajte specifično mesto za montažo izdelka. Ne odpirajte, demontirajte, spreminjajte ali preurejajte napravo, razen če je to izrecno navedeno v navodilih. Vse izdelke Legrand lahko odprejo in popravljajo izključno osebe, ki so se za to sposobne in poizvedejo iz Legrand. Vsažko nedovoljeno odpiranje ali popravilo v celoti razveljavo odgovornost, pravico do zamenjave in garancije. Uporabljajte izključno dodatno opremo znamke Legrand.

Bezeopnostni pokyny (CZ)

Tento výrobek musí být instalován podle instalačních pokynů a pokud možno kvalifikovaným elektrikářem. Nesprávná instalace a používání mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Před instalací si přečtěte návod a vězte si, vzhledem k tomu, že výrobek může být otevřen pouze technikem, který prošel odborným školením a jeho kvalifikaci ověřil výrobce společnosti Legrand. Každé neovládné otevření nebo oprava má za následek ztrátu veškeré odpovědnosti, práva na výměnu a záruk. Používejte výhradně doplňky značky Legrand.

Συστάσεις ασφαλείας (GR)

Το προϊόν αυτό πρέπει να εγκαταστήσει σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης, και κατά περίπτωση από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση αυτών των προϊόντων οδηγούν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Πριν πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας αυτού του προϊόντος προσεκτικά, τον πρόλογο, τις οδηγίες, τις προειδοποιήσεις, τις προφυλακτικές προειδοποιήσεις, όλα τα στοιχεία κτύπου και οι πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση. Όλα τα προϊόντα της Legrand πρέπει να ανοίγονται και να επανορθώνονται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο από τη Legrand προσωπικό. Οποιοδήποτε άνοιγμα ή επανορθώση που πραγματοποιήσει χωρίς άδεια, ακυρώνει το σύνολο των ευθυνών, δικαιωμάτων αντικατάστασης και εγγυήσεων. Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα εταιρείας Legrand.

Consignes de seguridad (ES)

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferentemente por un electricista cualificado. Una instalación o un uso incorrectos pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y autorizado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos de sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

Przepisy bezpieczeństwa (PL)

Produkt ten powinien być montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Nieprawidłowa instalacja lub też użytkowanie mogą spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru. Przed przystąpieniem do instalacji, zapoznać się z instrukcją i uwzględnić miejsce montażu urządzenia. Nie otwierać, nie demontować ani nie modyfikować urządzenia, jeśli nie ma na tam tam specjalnej wymiaru w instrukcji. Wszystkie produkty Legrand mogą być otwierane i naprawiane wyłącznie przez pracowników przeszkolonych i upoważnionych przez Legrand. Każde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upoważnienia zwalnia Legrand od wszelkiej odpowiedzialności, powoduje utratę prawa do wymiaru produktu i gwarancji. Używać wyłącznie oryginalnych części marki Legrand.

Turvallisuusmääräykset (FI)

Tämä tuote on asennettava noudattaen asennusohjetta, asennus on mieluiten annettava pätevästä sähköasiantuntijasta tehtäväksi. Väärä asennus- ja käyttötapa voivat aiheuttaa sähköisku- ja tulipaloa. Ennen käsittelyä on oltava huolellisesti luettuna erittäin tärkeinä olevat turvallisuusohjeet ja erityisesti käyttöpaikka. Älä avaa, purka, muunna tai muuta laitetta lukuun ottamatta käyttöohjeissa mainittua liimotusta. Legrand tuotteita saa avata ja korjata yksinomaan Legrand yhtiön valtuuttama ja kouluttama henkilökunta. Ilman lupaa tehty tuoteiden avaukset ja korjaukset johtavat vastuuvapauttamiseen, vaihto-oikeuden ja takuun peruuttamiseen. Käytä yksinomaan alkuperäisiä Legrand-merkin lisävarusteita.

Safety instructions (GB)

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific location. Do not open, disassemble, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.

Sigurnosne preporuke (ME)

Ovaj proizvod treba da instalira kvalifikovani elektricar u skladu sa uputstvima za instalaciju. Nesavrana instalacija i upotreba mogu izazvati rizik od električnog udara ili požara. Pre vršenja instalacije, pročitate upute i imajte na umu specifičnu lokaciju montaže proizvoda. Nemojte otvarati, demontirati, mijenjati ili modifikirati uređaj izvan onoga što je izričito dozvoljeno u uputama. Isključivo obučene osobe i osobe koje je ovlaštio Legrand sme otvarati i popravljati Legrand proizvode. Neovlašteno otvaranje i popravka proizvoda poništava svu odgovornost i prava za zamenu i garanciju. Koristite samo originalnu dodatnu opremu kompanije Legrand.

Consignes de sécurité (FR)

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lue attentivement les instructions et tenez compte de la position spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée entraîne l'annulation des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

Указания за безопасност (BG)

Този продукт трябва да бъде инсталиран в съответствие с правилата за инсталация и е желателно да се инсталира от квалифициран електрикът. При неправилна инсталация и употреба съществува риск от токов удар или пожар. Преди да се пристъпи към монтаж, внимателно прочетете инструкциите, които се предлагат с продукта, но не вземте предвид конкретно място за монтаж на продукта. Да не се отваря, демонтира, променя или модифицира уреда, освен при условията, посочени в упътването. Всички продукти Legrand трябва да се отварят и ремонтират изключително от обучен и овластен персонал на Legrand. Всяка неавторизирана откритие или ремонтни работи отменя отговорността на фирмата, правата за замяна и гаранциите отпадат. Да се използват единствено принадлежности с марка Legrand.